

Ontwerp

Projet

**Koninkrijk België**

**Royaume de Belgique**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN  
DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE  
PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE  
ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT**

**Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan bedoeld in artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1272/2008**

**Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l'étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu'organisme au sens de l'article 45 du Règlement (CE) n° 1272/2008**

**FILIP, Koning der Belgen,**

**PHILIPPE, Roi des Belges,**

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 5, § 1, eerste lid, 10° en 13°, gewijzigd bij de wet van 27 juli 2011;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 10° et 13°, modifié par la loi du 27 juillet 2011 ;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006, artikel 17, tweede lid;

Vu le Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le Règlement (CE) n° 1907/2006, l'article 17, § 2 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan

Vu l'arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l'étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu'organisme au sens de l'article 45 du

bedoeld in artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1272/2008;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit op xxxx;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op xxxx;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op xxxx;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op xxxx;

Gelet op het advies van de Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op xxxx;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op xxxx;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op xxxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk, gegeven op xxxx;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Werk en de Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Règlement (CE) n° 1272/2008 ;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté le xxxx ;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le xxxx ;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Santé, donné le xxxx ;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le xxxx ;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le xxxx ;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le xxxx ;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'Etat, donné le xxxx, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'avis du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au Travail, donné le xxxx ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur, de la Ministre de la Santé publique, la Ministre de l'Emploi et de la Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan bedoeld in artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1272/2008 wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. § 1. De informatie, bedoeld in artikel 17, eerste lid, van Verordening (EG) nr. 1272/2008 en die wordt weergegeven op het etiket van de stoffen en mengsels, is ten minste in het Nederlands, het Frans en het Duits opgesteld.

§ 2. In afwijking op paragraaf 1, is de informatie ten minste opgesteld in de taal of talen van het taalgebied waar de producten op de markt worden gebracht, wanneer de stoffen of mengsels in kwestie op de markt worden gebracht en exclusief bestemd zijn voor een bedrijf (of meerdere bedrijven) die deze stoffen of mengsels verwerft voor een gebruik in het bedrijf.

De stoffen of mengsels zijn te beschouwen als stoffen of mengsels voor gebruik in het bedrijf wanneer ze gebruikt worden om een ander product te produceren. Ze zijn in het bijzonder niet te beschouwen als stoffen of mengsels voor gebruik in het bedrijf wanneer ze opnieuw op de markt worden gebracht door het bedrijf dat de stoffen of mengsels verwerft zonder wijziging van deze stoffen of mengsels, of van het etiket.”.

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l'étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu'organisme au sens de l'article 45 du Règlement (CE) n° 1272/2008 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les informations visées à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 1272/2008 et devant figurer sur l'étiquette des substances et mélanges sont rédigées, au moins, en français, en néerlandais et en allemand.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les informations sont rédigées au moins dans la ou les langues de la région linguistique dans laquelle la mise sur le marché a lieu, lorsque les substances ou mélanges concernés sont mis sur le marché exclusivement à destination d'une (ou plusieurs) entreprise qui acquiert ces mélanges ou substances aux fins d'une utilisation interne à l'entreprise.

Les substances ou mélanges sont considérés comme faisant l'objet d'une utilisation interne à l'entreprise s'ils sont utilisés pour la fabrication d'un autre produit. Ils ne sont notamment pas considérés comme faisant l'objet d'une utilisation interne à l'entreprise lorsqu'ils sont remis sur le marché par l'acquéreur sans modification des substances ou mélanges en question, ou de l'étiquette. ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2015.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Werk en de minister bevoegd voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

,

Van Koningwege,

De Vice-Eerste Minister en Minister van  
Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2015.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions et le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

, le

Par le Roi,

La Vice-Première Ministre et Ministre de  
l'Intérieur et de l'Égalité des Chances,

Joëlle MILQUET

De Vice-Eerste Minister en Minister van  
Sociale Zaken en Volksgezondheid,

La Vice-Première Ministre et Ministre des  
Affaires sociales et de la Santé publique,

Laurette ONKELINX

De Minister van Werk,

La Ministre de l'Emploi,

Monica DE CONINCK

De Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en  
Mobiliteit,

La Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie  
et à la Mobilité,

Catherine FONCK